

Прилог 5.

Назив факултета који подноси захтев: **Филозофски факултет у Новом Саду**

РЕЗИМЕ ИЗВЕШТАЈА О КАНДИДАТУ ЗА СТИЦАЊЕ НАУЧНОГ ЗВАЊА

I Општи подаци о кандидату

Име и презиме: др Јована Марчета
Година рођења: 1980.
ЈМБГ: 0909980805083
Назив институције у којој је кандидат стално запослен: Филозофски факултет,
Универзитет у Новом Саду

Дипломирао-ла: година: 2004. факултет: Филозофски факултет, Универзитет у
Новом Саду

Магистрирао-ла: година: 2010. факултет: Филозофски факултет, Универзитет
у Новом Саду

Докторирао-ла: година: 2016. факултет: Филозофски факултет, Универзитет у
Новом Саду

Постојеће научно звање: научни сарадник

Научно звање које се тражи: **виши научни сарадник**

Област науке у којој се тражи звање: Хуманистичке науке

Грана науке у којој се тражи звање: Филолошке науке

Научна дисциплина у којој се тражи звање: Романистика

Назив научног матичног одбора којем се захтев упућује: Матични научни
одбор за језик и књижевност

II Датум избора-реизбора у научно звање:

Научни сарадник: 29. 1. 2020.

Виши научни сарадник:

III Научно-истраживачки резултати (прилог 1 и 2 правилника):

1. Монографије, монографске студије, тематски зборници, лексикографске и картографске публикације међународног значаја (уз доношење на увид) (M10):

	број	вредност	укупно
M11 =			
M12 =			
M13 =			
M14 =	5	5	25
M15 =			
M16 =			
M17 =			
M18 =			

2. Радови објављени у научним часописима међународног значаја, научна критика, уређење часписа (M20):

	број	вредност	укупно
M21 =			
M22 =			
M23 =	3	4	12
M24 =			
M25 =			
M26 =	1	1	1
M27 =			
M28a =			
M28b =			
M29a =			
M29b =			
M29v =			

3. Зборници са међународних научних скупова (M30):

	број	вредност	укупно
M31 =			
M32 =			
M33 =			
M34 =	7	0,5	3,5
M35 =			
M36 =			

4. Монографије националног значаја (M40):

	број	вредност	укупно
M41 =			
M42 =	1	7	7
M43 =			
M44 =	1	3	3
M45 =			
M46 =			
M47 =			
M48 =			
M49 =			

5. Радови у часописи националног значаја (M50):

	број	вредност	укупно
M51 =	2	3	6
M52 =			
M53 =			
M54 =			
M55 =			
M56 =			
M57 =			

6. Предвања по позиву на скуповим националног значаја (M60):

	број	вредност	укупно
M61 =			
M62 =			
M63 =			
M64 =			
M65 =			
M66 =			
M67 =			
M68 =			
M69 =			

7. Одбрањена докторска дијертација (M70):

	број	вредност	укупно
M71 =			
M72 =			

8. Техничка и развојна решења (M80)

	број	вредност	укупно
M81 =			
M82 =			

M83 =

M84 =

M85 =

9. Патенти, ауторске изложбе, тестови (M90):

број вредност укупно

M91 =

M92 =

M93 =

M94=

M95=

M96=

M97=

M98=

M99=

IV Квалитативна оцена научног доприноса (прилог 1 правилника):***1. Показатељи успеха у научној раду:***

(Награде и признања за научни рад додељене од стране релевантних научних институција и друштава; уводна предавања на научним конференцијама и друга предавања по позиву; чланства у одборима међународних научних конференција; чланства у одборима научних друштава; чланства у уређивачким одборима часописа, уређивање монографија, рецензије научних радова и пројеката)

Др Јована Марчета била је добитница стипендије Владе Француске за истраживачки боравак у Француској, на Универзитету *Paul Valery, Montpellier 3* (2018). Током боравка у научној екипи *EA-739 Dipralang*, кандидаткиња је путем асоцијативних експеримената прикупила материјал потребан за анализу сличности и разлика у испољавању родне (не)равноправности у француском и српском језику. Др Јована Марчета је чланица Програмског одбора прве међународне научне конференције *Језик и друштвене науке у контакту: изазови интердисциплинарности* у организацији Центра за интердисциплинарна истраживања и развој истраживача Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду. У оквиру Конференције, за коју је пријављено преко седамдесет учесника из девет земаља, кандидаткиња координира рад различитих научних група и учесника, доприносиће организовању и реализацији овог научног скупа. Др Јована Марчета је задужена за рецензирање радова и чланица је уређивачког одбора Зборника радова са Конференције. Осим тога, кандидаткиња је чланица међународног удружења *Societas Linguistica Europaea* (SLE), европског лингвистичког друштва посвећеног унапређењу научног проучавања језика.

2. Ангажованост у развоју услова за научни рад, образовању и формирању научних кадрова:

(Допринос развоју науке у земљи; менторство при изради мастер, магистарских и докторских радова, руковођење специјалистичким радовима; педагошки рад; међународна сарадња; организација научних скупова)

У оквиру прве међународне научне конференције *Језик и друштвене науке у контакту: изазови интердисциплинарности*, у чијој организацији кандидаткиња учествује, пријављени су учесници из осам европских земаља и Сједињених Америчких Држава. На овај начин, др Јована Марчета доприноси подстицању међународне сарадње и промовисању научних резултата у међународном контексту. Осим тога, као копредседница Програмског одбора, кандидаткиња доприноси укључивању младих истраживача и докторанада у научне дискусије и процес организације, чиме се подстиче њихов развој и интеграција у научну заједницу. Такође, током истраживачког боравка у Француској, на *Универзитету Paul Valery, Montpellier 3*, др Јована Марчета допринела је развоју француско-српске сарадње и размени резултата научних истраживања о родним стереотипима у француској и српској култури.

У оквиру педагошког рада, кандидаткиња је била дугогодишњи руководилац приватне школе страних језика у оквиру које је држала наставу италијанског језика на Факултету за менаџмент (ФАМ). Осим тога, радила је као професор француског језика у оквиру консултативне наставе у Гимназији „Живорад Јанковић“ у Новом Саду и као професор француског језика као изборног предмета на Факултету за економију и инжењерски менаџмент (ФИМЕК) у Новом Саду. Школске 2022/2023. године држала је припремну наставу за полагање пријемног испита из италијанског језика на Одсеку за италијанске и ибероамеричке студије на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду.

3. Организација научног рада:

(Руковођење пројектима, потпројектима и задацима; технолошки пројекти, патенти, иновације и резултати примењени у пракси; руковођење научним и стручним друштвима; значајне активности у комисијама и телима Министарства за науку и технолошки развој и телима других министарстава везаних за научну делатност; руковођење научним институтцијама)

Кандидаткиња др Јована Марчета била је реализатор пројекта *Концептуални фразеолошки речник српског, француског и италијанског језика* на Филозофском факултету у Новом Саду, у оквиру Акције Владе АПВ „Право на прву шансу“ (2017/2018). Током годину дана рада на овом пројекту, створена је основа за електронски тројезични фразеолошки речник који подразумева другачију организацију фразеолошке грађе у односу на класичне (семасиолошке) речнике. Предлог модела *Концептуалног фразеолошког речника српског, француског и италијанског језика* од великог је значаја за модернизацију српске лексикографије и начина обраде фразема.

4. **Квалитет научних резултата:**

(Утицајност; параметри квалитета часописа и позитивна цитираност кандидатових радова; ефективни број радова и број радова нормиран на основу броја коаутора; степен самосталности и степен учешћа у реализацији радова у научним центрима у земљи и инхостранству; допринос кандидата реализацији коауторских радова; значај радова)

Радови и докторска дисертација кандидаткиње др Јоване Марчете цитирани су у угледним часописима у области друштвених и хуманистичких, као што су: *Гласник Етнографског института САНУ*, *Живи језици: часопис за стране језике и књижевности*, *Исходишта*.

Библиографија др Јоване Марчете броји преко 20 чланака у домаћим и међународним часописима, као и зборницима са националних и међународних конференција. У целокупној академској каријери др Јована Марчета остварила је 90,5 поена, а од предлога за стицање научног звања научни сарадник др Јована Марчета остварила је 57,5 поена.

Од предлога за стицање претходног научног звања (научни сарадник) објавила је као самосталан аутор 3 рада у часописима М23 категорије, од којих један у Међународном часопису који се налази на листи Science Citation Index (SCI) – Thomson Reuters Master Journal List, Web of Science (WoS), 2 рада у часописима М51 категорије, 5 поглавља у тематском зборнику М14 категорије, једно поглавље у тематском зборнику М44 категорије, као и монографију категорије М42. Осим тога, имала је 7 саопштења са међународних конференција, која су објављена у изводу (М34).

Др Јована Марчета показује висок ниво самосталности у научно-истраживачком раду. У оквиру научних радова који се оцењују за стицање научног звања – виши научни сарадник, кандидаткиња је као самостална ауторка објавила десет научних радова (три рада који су објављени у међународним часописима, два рада у врхунском часопису националног значаја, четири рада у тематским зборницима међународног значаја, један рад у истакнутом тематском зборнику водећег националног значаја), седам саопштења са међународних скупова штампаних у изводу, као и једну научну монографију националног значаја. Поред тога, кандидаткиња је прва ауторка на једном коауторском раду у тематском зборнику међународног значаја. Сви радови кандидаткиње објављени су у референтним часописима (*Review of Cognitive Linguistics*. John Benjamins Publishing Company; *Теме – часопис за друштвене науке*, Универзитет у Нишу; *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*, Матица српска, Нови Сад; *Култура*, Завод за проучавање културног развика; *Годишњак филозофског факултета у Новом Саду*, Филозофски факултет у Новом Саду), тематским зборницима (*Језици и културе у времену и простору*; *Problems of Conceptualization reality and Modeling Linguistic Picture of the World*; *Where Our Languages and Cultures Meet and Mix: A View from Serbia*), или излагани на научним скуповима (*Италијански језик, књижевност, историја и култура: сусрети у стварном, виртуелном и имагинарном простору*; *III Convegno Internazionale Italiano e lingue slave: Confronti linguistici, traduttivi e culturali*; *Језици и*

културе у времену и простору; Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира).

Др Јована Марчета сарађивала је са експертима из области етнолингвистичких и когнитивнолингвистичких истраживања, као и са експертима из области родних студија. Објавила је коауторске радове са ауторима са Института за српски језик САНУ, Београд и Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду.

V Оцена комисије о научном доприносу кандидата са образложењем:

На основу приложених и анализираних података, Комисија констатује да др Јована Марчета у потпуности испуњава све квантитативне и квалитативне услове за избор у звање вишег научног сарадника. У целокупној академској каријери др Јована Марчета остварила је 90,5 поена, а од предлога за стицање претходног научног звања (научни сарадник) остварила је 57,5 поена.

Научни рад др Јоване Марчете представља важан допринос у области контрастивних изучавања француског, италијанског и српског језика. Изучавајући појмовне метафоре, вербалне асоцијације, фраземе и пословице у француском, италијанском и српском језику, кандидаткиња реконструира језичку слику света говорника посматраних језика и изводи закључке да, поред очекиваних разлика услед специфичности датог друштва и културе, постоје и бројне сличности у концептуализацији стварности српске, француске и италијанске језичке заједнице, односно бројне сличности у метафоричком језику трију народа. Сходно томе, резултати спроведених истраживања значајни су за међујезичка и међукултурна интердисциплинарна истраживања, посебно у области когнитивне лингвистике, лингвокултурологије и етнолингвистике, истовремено доприносећи утврђивању сличности и разлика у испољавању родних стереотипа у језичкој слици света реконструисаној на основу различитог језичког материјала.

Осим наведеног, од великог значаја јесте и реализација пројекта чији циљ је био да се направи модел *Концептуалног фразеолошког речника српског, француског и италијанског језика* који представља основу за електронски тројезични фразеолошки речник са другачијом организацијом фразеолошке грађе у односу на класичне (семасиолошке) речнике.

Имајући у виду структуру и квантитативно вредновање научних резултата, Комисија једногласно закључује да кандидаткиња др Јована Марчета, доктор филолошких наука, формално и суштински испуњава све услове дефинисане Правилником о стицању истраживачких и научних звања за избор у звање **вишег научног сарадника** за ужу научну област Романистика и предлаже да у то звање буде изабрана.

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

проф. др Љубица Влаховић, редовни професор,
Филозофски факултет, Универзитет у Новом
Саду

**МИНИМАЛНИ КВАНТИТАТИВНИ ЗАХТЕВИ ЗА СТИЦАЊЕ
ПОЈЕДИНАЧНИХ НАУЧНИХ ЗВАЊА**

За друштвене и хуманистичке науке

Диференцијални услов Од првог избора у претходно звање до избора у звање	Потребно је да кандидат има најмање 50 поена, који треба да припадају следећим категоријама:		
		Неопходно XX=	Остварено
Виши научни сарадник	Укупно	50	57,5
Обавезни (1)	M10+M20+M31+M32+M33 +M41+M42+M43+M44+M45+M51 +M52+M53+M54+M61	40	54
Обавезни (2)*	M11+M12+M13+M14+M21+M22+M23+M24+M3 1+M41+M42	30	44

***Напомена:** За избор у научно звање виши научни сарадник и научни саветник, у групацији обавезни 2, кандидат мора да оставри захтевани број поена из три групе резултата.